

Антонио Вивальди
Четыре Времени Года

ЗУМА

- A** Дрожать от холода меж льдистыми снегами
B Под злым дыханием ветра-негодяя;
C Бежать, ногами поминутно ударяя,
D У, отморозившись, стучать зубами.
E И очага сидеть, покоем наслаждаясь,
Тока снаружи дождик поливает.
F По льду перемещаться, медленно ступая,
G Боясь упасть, прицельно озираясь,
H Скользнувши резко, шлепнуться на землю.
I Идти опять по льду и побежать быстрее,
L Токуда лед не треснул; и явлению внимать
M Уз врат стальных Бирокко и Борея,
N У всех ветров войну ужасную приемлить:
Зима все это, но и та веселье сеет.

Перевод Дениса Пенюгина

Партия балалайки Денис Пенюгин
Партия клавира Имре Шуйок

Концерт № 4

Зима

Op. 8 No. 4 - RV 297

А. Вивальди

A

Allegro non molto

tr tr tr tr

Балалайка

Клавир

Концерт № 4

2

B

Solo

12

Жуткий ветер

14

16

tr

18

Tutti

C

21

Бежать и притоптывать от холода

23

Притоптывать от холода

25

Solo

Solo

27

sim.

Концерт № 4

4

29

29

30

30

31

31

33

33

sempre p
Ветры

34

Musical score for measures 34-35, first system. The top staff is a single melodic line with eighth notes and sixteenth notes. The bottom two staves are piano accompaniment with chords and bass lines.

35

Musical score for measures 35-36, second system. Similar to the first system, it shows the continuation of the melodic line and piano accompaniment.

36

Musical score for measures 36-37, third system. The melodic line continues with more complex rhythmic patterns. The piano accompaniment features dense chordal textures.

37

Tutti

Musical score for measures 37-38, fourth system. The word "Tutti" is written above the staff. The music becomes more intense with a dense, rapid melodic line and complex piano accompaniment.

Концерт № 4

6

39

39

sim.

43

43

Solo

43

D

47

D

47

Стучать зубами

sim.

52

52

52

56 *Tutti*

56 *f*

59

61

62

segue Largo

E Largo

Solo

sempre stacc; quasi pizz.

Дождь

3

5

7

tr

9

9

tr

This system contains measures 9 and 10. The top staff features a melodic line with eighth-note patterns and a trill in measure 10. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note bass line in the left hand and a complex chordal texture in the right hand.

11

11

tr

This system contains measures 11, 12, and 13. The melodic line continues with eighth-note runs and includes a trill in measure 11. The piano accompaniment maintains the eighth-note bass line and the dense chordal accompaniment.

14

14

This system contains measures 14 and 15. The melodic line features eighth-note patterns with slurs. The piano accompaniment continues with the eighth-note bass line and the complex chordal accompaniment.

16

16

tr

This system contains measures 16 and 17. The melodic line has a trill in measure 16 and concludes with a fermata. The piano accompaniment features a final chordal texture in the right hand and a bass line ending with a fermata.

F Allegro
Solo

Лед

7

13

19

Tutti

G

25

Идти осторожно и сосредоточенно

25

31

31

H

37

37

43

43

I

Solo

48 *Упасть на землю* *Бежать быстрее*

f *Лед*

53

59

65

71

71

76

76

gva-

80

3 3

80

Tutti

85

85

L Solo

89

Ломающийся лёд

94

M
Lento
Tutti

100

Ветер Сирокко

106

113

113

N
Solo

120

120

Ветер Борей и все ветры

124

124

Ветры

127

127

130

130

133

133

136

Tutti

8va-----

136

139

139

142

145

gva-----

148

151

Партия балалайки

Концерт № 4

Зима

Op. 8 No. 4 - RV 297

A
Allegro non molto

А. Вивальди

Trills (tr) are indicated above the first four measures of the musical staff.

7

B Жуткий ветер

Solo

12

14

16

18

Tutti

21

C Бежать и протоптывать от холода

23

25

Solo

Концерт № 4

2

27

29

31

32

34

35

36

37

Tutti

38

42 *Solo*

45 **D**

49

55 *Tutti*

57

59

60

61

62

Концерт № 4

4

E

Largo

Solo



4



7



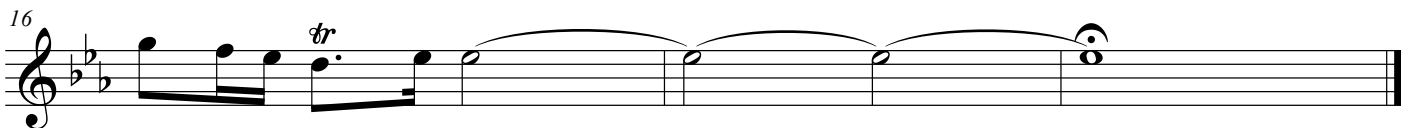
10

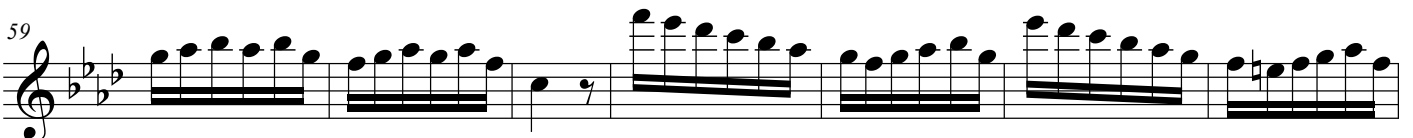
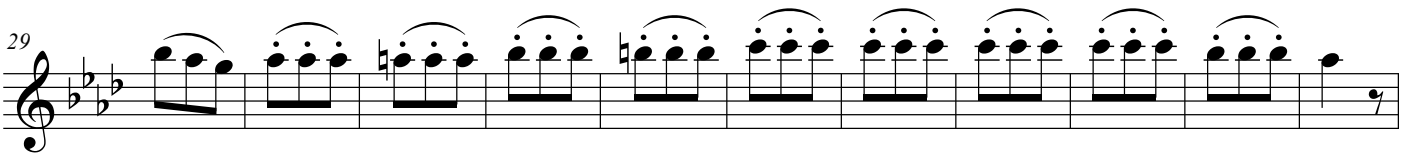
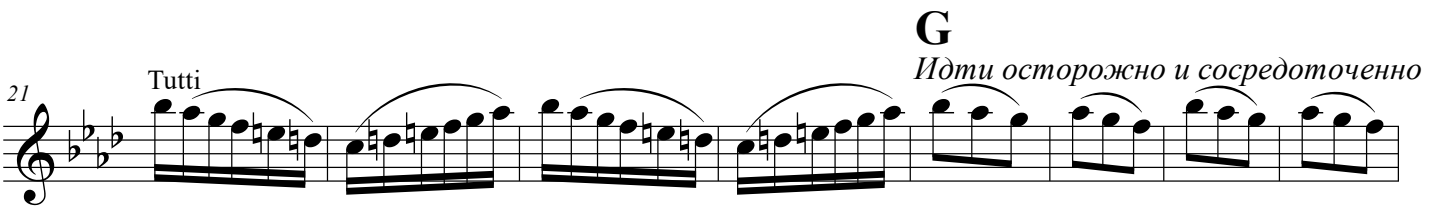
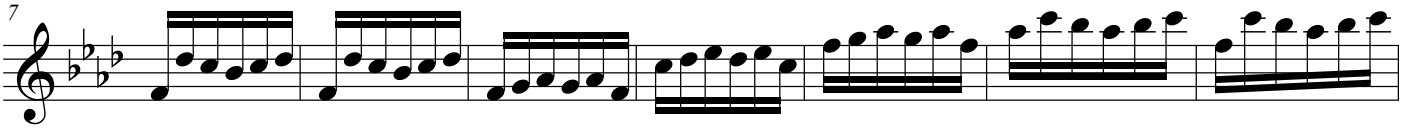


13

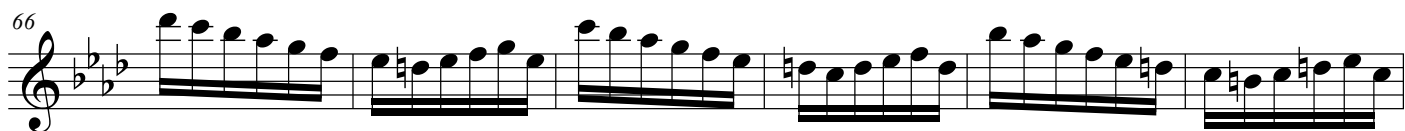


16



F
Allegro
Solo

66

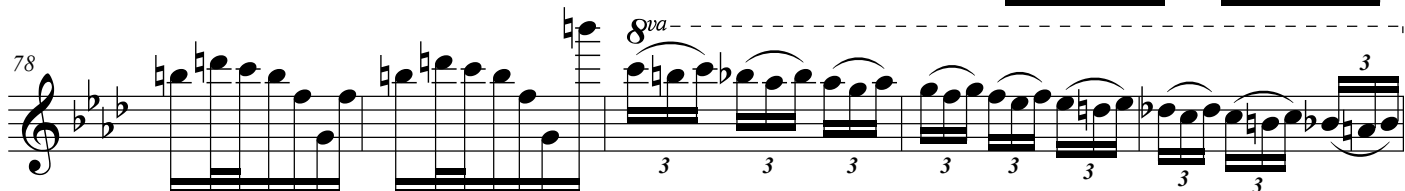


72



78

8va



83

Tutti



89

L *Ломающийся лёд*

Solo



95

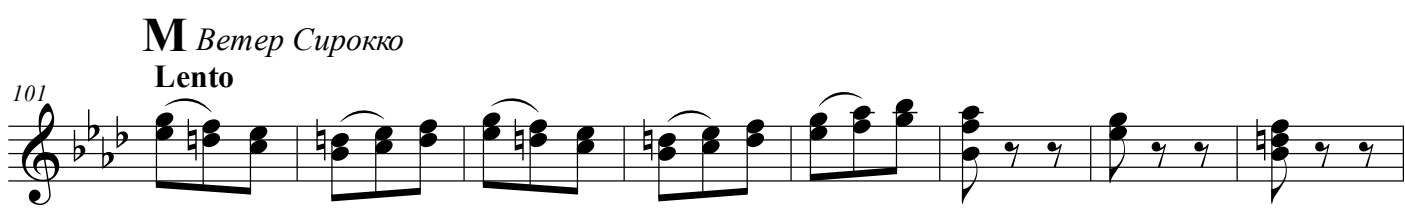
Tutti



101

M *Ветер Сирокко*

Lento



109



117

N *Ветер Борей и все ветры*

Solo



122

126

130

134

Tutti

138

8^{va}

142

146

8^{va}

150